

Дмитриенко Наталья Александровна,

кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков, Сибирский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации; 634050, Россия, г. Томск, Московский тракт, 2; e-mail: natalia.dmitrienko@gmail.com

Коваленко Надежда Сергеевна,

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, Сибирский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации; 634050, Россия, г. Томск, Московский тракт, 2; e-mail: contraste@rambler.ru

Васильева Светлана Леонидовна,

кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков, Сибирский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации; 634050, Россия, г. Томск, Московский тракт, 2; e-mail: vasilyeva_sl@mail.ru

Абрамова Анастасия Анатольевна,

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, Сибирский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации; 634050, Россия, г. Томск, Московский тракт, 2; e-mail: neanastasiya@yandex.ru

**СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ УНИВЕРСИТЕТОВ ТОМСКА**

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: социокультурная адаптация; иностранные студенты; адаптация студентов; культурный шок; социокультура; культурная идентичность; аккультурационные стратегии; высшие учебные заведения.

АННОТАЦИЯ. Социокультурная адаптация представляет собой комплексное многогранное явление, в качестве основной характеристики которого можно выделить адекватность реагирования на воздействие новой культуры и социума, а также на концептуальные изменения условий жизнедеятельности человека. В статье представлено исследование, посвященное анализу теоретико-методологических основ содержания и специфики социокультурной адаптации иностранных студентов к образовательной среде вузов города Томска. Таким образом, целью исследования является выявление проблем, возникающих у иностранных студентов в процессе социокультурной адаптации, а также выделение основных факторов, оказывающих влияние непосредственно на сам процесс социокультурной адаптации. Кроме того, рассмотрено само понятие социокультурной адаптации, возможные аккультурационные стратегии и описаны варианты адаптационной кривой. В исследовании были использованы теоретические методы (изучение литературных источников, теоретический анализ, методы логических обобщений и моделирования). Научная новизна представленного исследования заключается в том, что рассмотренные проблемы и описанные факторы, оказывающие влияние на процесс социокультурной адаптации, позволяют сформулировать практические рекомендации по сопровождению социокультурной адаптации иностранных студентов. Полученные результаты показали, что описанные условия обеспечения процесса социокультурной адаптации и факторы, влияющие на его ход, могут быть воссозданы в любом вузе с целью обеспечения высокого уровня социокультурной адаптации иностранных студентов в новой образовательной среде. В настоящее время увеличение контингента иностранных студентов продиктовано не только современными условиями, сложившимися на рынке образовательных услуг, но и является одним из важных факторов в формировании привлекательного имиджа вуза в глазах иностранных студентов.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Дмитриенко, Н. А. Социокультурная адаптация иностранных студентов в образовательной среде университетов Томска / Н. А. Дмитриенко, Н. С. Коваленко, С. Л. Васильева [и др.]. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2020. – № 4. – С. 100-105. – DOI: 10.26170/ro20-04-12.

Dmitrienko Natalya Alexandrovna,

Candidate of Pedagogy, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, Siberian State Medical University, Tomsk, Russia

Kovalenko Nadezhda Sergeevna,

Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, Siberian State Medical University, Tomsk, Russia

Vasilyeva Svetlana Leonidovna,

Candidate of Philology, Head of the Department of Foreign Languages, Siberian State Medical University, Tomsk, Russia

Abramova Anastasia Anatolyevna,

Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, Siberian State Medical University, Tomsk, Russia

SOCIOCULTURAL ADAPTATION AMONG INTERNATIONAL STUDENTS IN TOMSK UNIVERSITIES

KEYWORDS: sociocultural adaptation; foreign students; adaptation of students; culture shock; socioculture; cultural identity; acculturation strategies; higher education institutions.

ABSTRACT. Sociocultural adaptation is a complex and multi-faceted phenomenon. Its basic characteristic feature is an adequate reaction to a new cultural and social environment as well as conceptual changes of life style and standards of living. The article presents a research devoted to the study of the basic theories, methodology and specific nature of the foreign students' sociocultural adaptation to the new educational environment in Tomsk universities. Thus, the aim of the research is to identify the problems, the foreign students have during the sociocultural adaptation period. The main factors, influencing on the whole process of the sociocultural adaptation itself, are also discussed. The notion of sociocultural adaptation, some possible accultural strategies and variants of the adaptation curve are described. Some theoretical methods of investigation were used (literature studying, analysis and data processing, modeling). The scientific novelty of the presented research deals with the problems and factors influencing on the sociocultural adaptation process. They allow forming some practical recommendations important for supervision and guidance of the foreign students' sociocultural adaptation process. The gained results show that the described conditions of the sociocultural adaptation process, as well as the factors influenced on its progress and dynamics, may be applied and reconstructed at any educational institution in order to achieve a high sociocultural adaptation level of the foreign students. Nowadays the growth of the amount of the foreign students in the higher educational institution is forced not only by the modern educational environment. It is marked as one of the most important factors in considering a prestigious image of the university.

FOR CITATION: Dmitrienko, N. A., Kovalenko, N. S., Vasilyeva, S. L., et al. (2020). Sociocultural Adaptation among International Students in Tomsk Universities. In *Pedagogical Education in Russia*. No. 4, pp. 100-105. DOI: 10.26170/po20-04-1210.26170/po20-04-12.

Анализ современного состояния международных образовательных миграций приобретает особую важность в связи с интенсивностью процессов интернационализации современного высшего образования. Благодаря международным образовательным миграциям вопросы, связанные с социокультурной адаптацией иностранных студентов к новой для них действительности системы высшего образования незнакомой страны, звучат особенно **актуально**.

В связи с активным вхождением России в международное образовательное пространство в настоящее время происходит мощное продвижение российских образовательных программ на международный рынок. Образовательный потенциал вузов Томска традиционно считается высоким, поскольку Томск является одним из ведущих образовательных центров России. В Томске имеется шесть государственных университетов: Томский политехнический университет (ТПУ), Томский государственный университет (ТГУ), Сибирский государственный медицинский университет (СибГМУ), Томский государственный университет систем управления и радиоэлектроники (ТУСУР), Томский государственный архитектурно-строительный университет (ТГАСУ) и Томский государственный педагогический университет (ТГПУ).

В 2019 году стартовал проект «Большой Томский университет» (United Tomsk Universities, UTU), который предполагает объединение основных вузов и научных исследовательских центров Томска в один консорциум. Власти региона считают, что спустя 15 лет UTU сделает из Томска самый привле-

кательный для зарубежных студентов город России. По планам участников проекта «Большой университет», в объединенных университетах Томска к 2035 году станут учиться 100 тыс. студентов, из которых до 40% будут представлены иностранцами.

Согласно данным, предоставленным администрацией Томской области, в 2019 году в томских вузах обучалось 11305 иностранных студентов из 93 зарубежных стран, что составило около 20% от всех студентов. По прогнозам, количество иностранных студентов, обучающихся в вузах Томска, будет увеличиваться и через 5–7 лет должно удвоиться.

Задачами данного **исследования** являются:

- анализ теоретико-методологических основ содержания и специфики социокультурной адаптации иностранных студентов;
- выявление проблем в процессе социокультурной адаптации;
- выделение основных факторов, оказывающих влияние на процесс социокультурной адаптации;
- разработка практических рекомендаций по сопровождению социокультурной адаптации иностранных студентов.

Теоретической базой исследования послужили публикации зарубежных авторов: A. Furnham, S. Bochner [12], M. R. Louis [13], D. Weissman [15], а также российских авторов: О. И. Кривцова [5], Э. А. Орлова [6] и др.

Практическая значимость исследования заключается в том, что теоретико-методологические условия обеспечения процесса социокультурной адаптации и факторы, влияющие на его ход, описанные

в данной статье, могут быть воссозданы в высшем учебном заведении с целью обеспечения высокого уровня социокультурной адаптации иностранных студентов.

Теоретико-методологические основы исследования социокультурной адаптации. Чтобы преуспеть в процессе обучения иностранному студенту необходимо помимо выполнения всех требований, адаптироваться в социокультурном плане, как в академической сфере, так и в бытовой. В зарубежной литературе проводится четкое различие между психологической и социокультурной адаптацией. Психологическая адаптация ассоциируется с комфортным пребыванием в иноязычном социуме и успешной имитацией алгоритмов поведения, принятых в данном социуме. В то время как социокультурная адаптация рассматривается в отношении поведенческих навыков, способности к успешному взаимодействию с представителями иной культуры и социума.

Таким образом, социокультурная адаптация представляет собой сложное многостороннее явление, в качестве основной характеристики которого можно выделить адекватность реагирования на воздействие новой культуры и социума, а также на концептуальные изменения условий жизнедеятельности человека.

Тот факт, что иностранные студенты, приехавшие из стран Азии, Африки и Южной Америки, принадлежат к разным культурам, религиям и политическим системам, однако оказываются в одной и той же ситуации, в которой они вынуждены сталкиваться с трудностями социокультурной адаптации, позволяет определить их в качестве особой группы обучающихся.

Социокультурная адаптация рассматривается как разновидность социальной адаптации [4; 6] и представляет собой сложный, многоплановый процесс взаимодействия личности и новой социокультурной среды, в ходе которого иностранные студенты, имея этнические и психологические особенности, преодолевают разного рода психологические, социальные, нравственные, религиозные барьеры, осваивают новые виды деятельности и формы поведения.

В целом считается, что у тех студентов, которые имеют опыт общения с представителями иных культур или проживания в другой стране, социокультурная адаптация происходит намного легче. Это происходит потому, что у них уже в определенной мере присутствует так называемая «культурная чувствительность», которая обеспечивает восприятие, понимание, воспроизведение и интерпретацию культурных особенностей другой страны. Предыдущий опыт межкультурного общения играет позитивную

роль в уменьшении стресса во время пребывания в другой стране, в то время как студенты, не имеющие такого опыта, могут испытывать «культурный шок».

Основная суть «культурного шока» как концепции заключается в том, что, попадая в новые социокультурные условия, индивид испытывает значительное психическое потрясение. «Культурный шок» чаще всего сопровождается неприятными переживаниями, поскольку является неожиданным, а также может стать причиной отрицательной оценки своей культуры [3, с. 60-62].

Во многих исследованиях, посвященных изучению «культурного шока», возникло предположение, что культурные различия также оказывают существенное влияние на процесс социокультурной адаптации. А. Furnham и S. Vochner предложили классификацию культур, ориентируясь на степень их различий. Они предложили термин «культурная дистанция». В их исследовании иностранные студенты из 29 различных стран, посещающие английские университеты, были классифицированы согласно трем категориям в зависимости от того, в какой степени (большой, средней или малой) их исходная культура была отлична от британской культуры. В результате было определено, что чем больше дистанция между культурой страны выхода и страны пребывания, тем труднее происходит процесс социокультурной адаптации студентов [12].

Важно подчеркнуть, что в современных исследованиях в содержание понятия «дистанция» включены не только культурные различия между представителями этнических групп, но и влияние демографических или политических факторов.

Как правило, до обучения за границей студенты-иностранцы всегда имеют определенные ожидания в отношении предстоящей жизни, включая впечатление о принимающей стране и обществе, предположения об условиях жизни, возможных проблемах и трудностях и т. д. Впоследствии, когда студенты оказываются в иной культуре, они подсознательно сравнивают свою новую жизнь с предыдущими ожиданиями. Очевидно, что чем меньше разрыв между фактическим опытом после переезда и предыдущими ожиданиями, тем легче проходит процесс социокультурной адаптации.

M. R. Louis (1980) отметил, что наличие разрыва между ожиданиями и реальностью не всегда может иметь негативные последствия. В то время как D. Weissman и A. Furnham (1987) упоминают о существовании тесной взаимосвязи между психологическим благополучием и ожиданиями иностранцев, прибывших в другую страну.

Таким образом, ожидания представля-

ют собой картину мира внутри нас, которая определяется культурной идентичностью.

Культурная идентичность представляет собой осознание своей принадлежности к той или иной культуре. Ее формирование происходит в результате наложения разнообразных культурных влияний, образцов поведения, принятых в той или иной культуре. Когда люди живут в своей родной стране, они, как правило, не ощущают свою культурную самобытность в той мере, в какой это происходит в ситуации, когда они оказываются в иной культуре. Это происходит по той причине, что именно сталкиваясь с чужой культурой, человек сталкивается с различиями в тех самых образцах поведения [10].

Таким образом, на основе анализа различных источников можно сделать вывод о том, что основными факторами, оказывающими влияние на процесс социокультурной адаптации, являются:

- предыдущий опыт межкультурного общения;
- ожидания;
- культурная дистанция;
- культурная идентичность.

В качестве возможных последствий межкультурных контактов S. Bohnet выделяет следующие типы:

- «перебежчик» (когда человек полностью принимает другую культуру, отказываясь от своей);
- «шовинист» (когда человек принимает только собственную культуру, другие же он отрицает);
- «маргинал» (когда человек не может сделать осознанный выбор в пользу своей или чужой культуры);
- «посредник» (когда человек является связующим звеном между собственной и чужой культурами) [11].

В настоящий момент нет однозначного ответа на вопрос о различиях в результатах межкультурных контактов при достаточно идентичных условиях и отношениях индивидов, а также о причинах выбора той или иной стратегии коммуникативного поведения людей, вступающих в межкультурные контакты [7].

Предпочтения индивида могут меняться в зависимости от определенных условий, в том числе от времени пребывания в новых социокультурных условиях. Данных о конкретных последовательностях формирования аккультурационных стратегий и сроках их использования нет. Однако С. В. Березин и др. отмечают, что предпочтительной чаще всего остается одна стратегия, но конкретные социальные и личные обстоятельства могут способствовать смене выбора стратегии аккультурации в данный момент [2].

Концепцией, объясняющей особенно-

сти адаптационного процесса личности в новой социокультурной среде, является «U-кривая» адаптации. В рамках исследований в данном направлении стало возможным рассмотрение процесса развития социокультурного и психологического приспособления в новых социокультурных условиях [8, с. 70-77]. Как отмечают Х. А. Абунава и О. Г. Берестнева, «U-образная кривая адаптации обозначает следующий „маршрут адаптации“ в новой культуре – оптимизм, враждебность („культурный шок“), выздоровление (преодоление враждебности), завершенная адаптация; W-образная кривая адаптации добавляет к этому „маршруту“ период реадаптации по возвращении в собственную страну, который состоит из стадий „шока“ и, собственно, реадaptации» [1, с. 7-12].

Для того чтобы оценить уровень социокультурной адаптации С. Ward и А. Kennedy (1999) предложили шкалу социокультурной адаптации (the Sociocultural Adaptation Scale (SCAS)). Данная шкала призвана измерить степень трудностей поведенческого и когнитивного характера, которые испытывает представитель другого социума, оказавшийся в незнакомой для него социокультурной среде.

Эта шкала измеряет степень трудностей поведенческого и когнитивного характера, с которыми сталкиваются люди при адаптации к новой культуре и обществу. Данная шкала является достаточно гибким инструментом по своей сути и может быть изменена в соответствии с характеристиками объекта исследования.

Социокультурная адаптация определяется «с точки зрения поведенческой компетентности» и «в большой мере зависит от факторов, лежащих в основе изучения культуры и приобретения социальных навыков» [14, р. 661-662].

Важным является тот факт, что первоочередной целью пребывания иностранных студентов в Томске является получение качественного высшего образования. Для этого, несомненно, им просто необходимо адаптироваться к социокультурным особенностям пребывания здесь. И в первую очередь речь идет об адаптации в академической среде университетов Томска, новым требованиям к осуществлению образовательной деятельности. Помимо этого необходимо адаптироваться также к особенностям поликультурного взаимодействия; климатическим и природным условиям; системе социально-бытового обустройства.

Во многом то, насколько иностранный студент сможет адаптироваться в новых социокультурных условиях, будет зависеть от способности образовательной организации

создавать благоприятные условия для адаптационного процесса. Одним из первоочередных условий для этого является учет особенностей личности иностранного студента, его потребностей, интересов.

Работа так называемых агентов адаптации играет здесь ключевую роль. Предполагается, что в результате их деятельности иностранные студенты смогут легче устанавливать социальные контакты в новой среде, быстрее получать о ней необходимую информацию для осуществления успешной академической деятельности в первую очередь.

Таковыми агентами для иностранных студентов могут являться работники международных отделов вуза, деканатов по работе с иностранными студентами, преподаватели образовательной организации, воспитатели и сотрудники общежитий, сотрудники миграционной службы, коллектив студенческой группы, соотечественники, представители принимающей стороны и представители других стран [5].

Помимо этого важно насколько подготовлены для этого и сами преподаватели, а также сотрудники деканатов, кафедр, ко-

менданты общежитий, которые ежедневно взаимодействуют с иностранными студентами ввиду специфики своей профессиональной деятельности.

Таким образом, можно сделать **вывод** о том, что социокультурная адаптация признается сложным, динамичным, многоплановым процессом взаимодействия личности и новой социокультурной среды, в ходе протекания которого иностранные студенты, имея специфические этнические и психологические особенности, вынуждены преодолевать разного рода барьеры, осваивать новые формы поведения и виды деятельности.

Несомненно, привлечение все большего количества иностранных студентов является одним из важных направлений деятельности университетов. Успешность социокультурной адаптации студентов к новой для них образовательной среде является одним из важных факторов в формировании привлекательного имиджа вуза в глазах иностранных студентов и, как следствие, увеличение их контингента, что продиктовано сложившимися в настоящее время условиями на рынке образовательных услуг.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абунава, Х. А. Исследование проблем адаптации иностранных студентов на примере Томского политехнического университета / Х. А. Абунава, О. Г. Берестнева // *Методология обучения и повышения эффективности академической, социокультурной и психологической адаптации иностранных студентов в российском вузе: теоретические и прикладные аспекты*. – Томск : Изд-во ТПУ, 2008. – С. 7-12.
2. Березин, С. В. Адаптация студентов Северного Кавказа в вузах г. Самары (опыт практической работы) / С. В. Березин, Д. Д. Козлов, К. С. Лисецкий [и др.]. – Самара : Изд-во «Универс-групп», 2004. – 126 с.
3. Гриценко, В. В. Проблема влияния миграции на психическое здоровье в кросс-культурной психологии / В. В. Гриценко // *Актуальные вопросы реабилитации в XXI веке (медицинские, социальные, психолого-педагогические и организационные аспекты)*. – Смоленск, 2008. – С. 60-62.
4. Кошелева, Е. Ю. Этнопсихологические особенности модели обучения китайских студентов / Е. Ю. Кошелева, И. Я. Пак, Э. Чернобыльски. – Текст : электронный // *Современные проблемы науки и образования*. – 2013. – № 2. – URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8695> (дата обращения: 31.05.2017).
5. Кривцова, О. И. Социокультурная адаптация иностранных студентов к образовательной среде российского вуза (на примере Воронежской государственной медицинской академии им. Н.Н. Бурденко) / О. И. Кривцова // *Фундаментальные исследования*. – 2011. – № 8-2. – С. 284-288.
6. Орлова, Э. А. Социокультурная реальность: к определению понятия / Э. А. Орлова // *Личность. Культура. Общество*. – 2007. – Т. IX, вып. 1 (34). – С. 70-86.
7. Стефаненко, Т. Г. Этнопсихология : учебник для вузов / Т. Г. Стефаненко. – М. : Аспект Пресс, 2009. – 368 с.
8. Южанин, М. А. О социокультурной адаптации в иноэтнической среде: концептуальные подходы к анализу / М. А. Южанин // *Социологические исследования (Социс)*. – 2007. – № 5 (277). – С. 70-77.
9. Социокультурная адаптация: проблемы структурирования и классификации : информационные материалы. – URL: https://superinf.ru/view_helpstud.php?id=1877 (дата обращения: 19.04.2020). – Текст : электронный.
10. Berry, J. Multiculturalism and ethnic attitudes in Canada / J. Berry, R. Kalin, D. Taylor. – Ottawa, Canada : Minister of Supply and Services, 1977. – 359 p.
11. Bochner, S. The social psychology of cross-cultural relations / S. Bochner // *Cultures in contact: Studies in cross-cultural interaction*. – Oxford, 1982. – 123 p.
12. Furnham, A. Culture shock: Psychological reactions to unfamiliar environment / A. Furnham, S. Bochner. – London : Methuen, 1986. – 298 p.
13. Louis, M. R. Surprise and sense making: what newcomers experience in entering unfamiliar organizational settings / M. R. Louis // *Administrative Science Quarterly*. – 1980. – P. 226-251.
14. Ward, C. The measurement of sociocultural adaptation / C. Ward, A. Kennedy // *International Journal of Intercultural Relations*. – 1999. – № 23 (4). – P. 659-677.
15. Weissman, D. The expectations and experiences of a sojourning temporary resident abroad: a preliminary study / D. Weissman, A. Furnham // *Human Relations*. – 1987. – № 40. – P. 313-326.

REFERENCES

1. Abunavas, Kh. A., Berestneva, O. G. (2008). Issledovanie problem adaptatsii inostrannykh studentov na primere Tomskogo politekhnicheskogo universiteta [Study of the problems of adaptation of foreign students on the example of Tomsk Polytechnic University]. In *Metodologiya obucheniya i povysheniya effektivnosti akademicheskoy, sotsiokul'turnoy i psikhologicheskoy adaptatsii inostrannykh studentov v rossiyskom vuze: teoreticheskie i prikladnye aspekty*. Tomsk, Izd-vo TPU, pp. 7-12.
2. Berezin, S. V., Kozlov, D. D., Lisetskii, K. S., et al. (2004). *Adaptatsiya studentov Severnogo Kavkaza v vuzakh g. Samary (opyt prakticheskoy raboty)* [Adaptation of students of the North Caucasus in the universities of Samara (practical experience)]. Samara, Izd-vo «Univers-grupp». 126 p.
3. Gritsenko, V. V. (2008). Problema vliyaniya migratsii na psikhicheskoe zdorov'e v kross-kul'turnoy psikhologii [The problem of the impact of migration on mental health in cross-cultural psychology]. In *Aktual'nye voprosy reabilitatsii v XXI veke (meditsinskie, sotsial'nye, psikhologo-pedagogicheskie i organizatsionnye aspekty)*. Smolensk, pp. 60-62.
4. Kosheleva, E. Yu., Pak, I. Ya., Chernobyl'ski, E. (2013). Etnopsikhologicheskie osobennosti modeli obucheniya kitayskikh studentov [Ethnopsychological features of the learning model of Chinese students]. In *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*. No. 2. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8695> (mode of access: 31.05.2017).
5. Krivtsova, O. I. (2011). Sotsiokul'turnaya adaptatsiya inostrannykh studentov k obrazovatel'noy srede rossiyskogo vuza (na primere Voronezhskoy gosudarstvennoy meditsinskoy akademii im. N.N. Burdenko) [Sociocultural adaptation of foreign students to the educational environment of a Russian university (on the example of the Voronezh State Medical Academy named after N.N. Burdenko)]. In *Fundamental'nye issledovaniya*. No. 8-2, pp. 284-288.
6. Orlova, E. A. (2007). Sotsiokul'turnaya real'nost': k opredeleniyu ponyatiya [Sociocultural reality: towards the definition of the concept]. In *Lichnost'. Kul'tura. Obshchestvo*. Vol. IX. Issue 1 (34), pp. 70-86.
7. Stefanenko, T. G. (2009). *Etnopsikhologiya* [Ethnopsychology]. Moscow, Aspekt Press. 368 p.
8. Yuzhanin, M. A. (2007). O sotsiokul'turnoy adaptatsii v inoetnicheskoy srede: kontseptual'nye podkhody k analizu [On sociocultural adaptation in a different ethnic environment: conceptual approaches to analysis]. In *Sotsiologicheskie issledovaniya (Sotsis)*. No. 5 (277), pp. 70-77.
9. *Sotsiokul'turnaya adaptatsiya: problemy strukturirovaniya i klassifikatsii* [Sociocultural adaptation: problems of structuring and classification]. URL: https://superinf.ru/view_helpstud.php?id=1877 (mode of access: 19.04.2020).
10. Berry, J., Kalin, R., Taylor, D. (1977). *Multiculturalism and ethnic attitudes in Canada*. Ottawa, Canada, Minister of Supply and Services. 359 p.
11. Bochner, S. (1982). The social psychology of cross-cultural relations. In *Cultures in contact: Studies in cross-cultural interaction*. Oxford. 123 p.
12. Furnham, A., Bochner, S. (1986). *Culture shock: Psychological reactions to unfamiliar environment*. London, Methuen. 298 p.
13. Louis, M. R. (1980). Surprise and sense making: what newcomers experience in entering unfamiliar organizational settings. In *Administrative Science Quarterly*, pp. 226-251.
14. Ward, C., Kennedy, A. (1999). The measurement of sociocultural adaptation. In *International Journal of Intercultural Relations*. No. 23(4), pp. 659-677.
15. Weissman, D., Furnham, A. (1987). The expectations and experiences of a sojourning temporary resident abroad: a preliminary study. In *Human Relations*. No. 40, pp. 313-326.